



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1994/126
7 February 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1994年2月7日

土耳其常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

谨随函附上土耳其共和国总统苏莱曼·德米雷尔先生1994年2月6日就塞尔维亚人最近攻击萨拉热窝平民目标一事给属于北大西洋公约组织(北约组织)、欧洲联盟及前南斯拉夫问题国际会议成员的若干国家首脑的信函印本。

请将该信全文作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

伊纳尔·巴图(签名)

附件

1994年2月6日

土耳其共和国总统给若干国家首脑的信

惊悉再次炮击萨拉热窝,许多平民遭杀害,数百人受重伤。事实上这次攻击发生在星期六,当时许多家庭外出采购,而攻击的目标又是市场,使得这一穷凶极恶行为的罪恶更加深重,因此必须立即采取果断的措施来对付侵略者。

这一攻击是公然违反国际法,特别是违反联合国安全理事会和大会就波斯尼亚—黑塞哥维那问题通过的所有有关决议的又一实例。

昨天的滥炸事件再次证明无辜的萨拉热窝居民的命运完全掌握在塞尔维亚侵略者的手中。

这次攻击也再次显示出萨拉热窝这个联合国各项决议规定下的所谓的“安全地区”被勒杀的情况。国际社会绝对有必要采取军事行动对付侵略者以求终止血腥行为并迫使侵略者接受公平而持久的和平。

你会记得,北约组织外交部长理事会去年曾通过一项决定,其中同意,如果继续在联合国宣布的波斯尼亚境内安全地区,包括萨拉热窝,进行“扼杀”行为,则盟军会采取军事行动。

萨拉热窝目前的局势实际上已超过“扼杀”,必须立即采取军事行动。

因此,作出必要的决定对侵略者采取军事行动,并由北约组织执行这一行动以终止不断发生的人类悲剧和苦难,现在正是大好时机。

此外,联合国安全理事会也应作出决定,根据联合国大会最近通过的决议立即解除对波斯尼亚—黑塞哥维那的军火禁运。使得波斯尼亚—黑塞哥维那的政府和人民能够行使其固有的自卫权利。

谨呼吁阁下给予支持,提议立即就这两项建议采取行动。
顺致最崇高的敬意。

土耳其共和国总统
苏莱曼·德米雷尔